

# crivit®



PDF ONLINE  
[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

## DOPPELZYLINDER-FUSSLUFTPUMPE

DE AT CH

### DOPPELZYLINDER-FUSSLUFTPUMPE

Gebrauchsanweisung

FR CH

### POMPE À PIED À DOUBLE PISTON

Notice d'utilisation

IT CH

### POMPA A PEDALE CON DOPPIO CILINDRO

Istruzioni d'uso

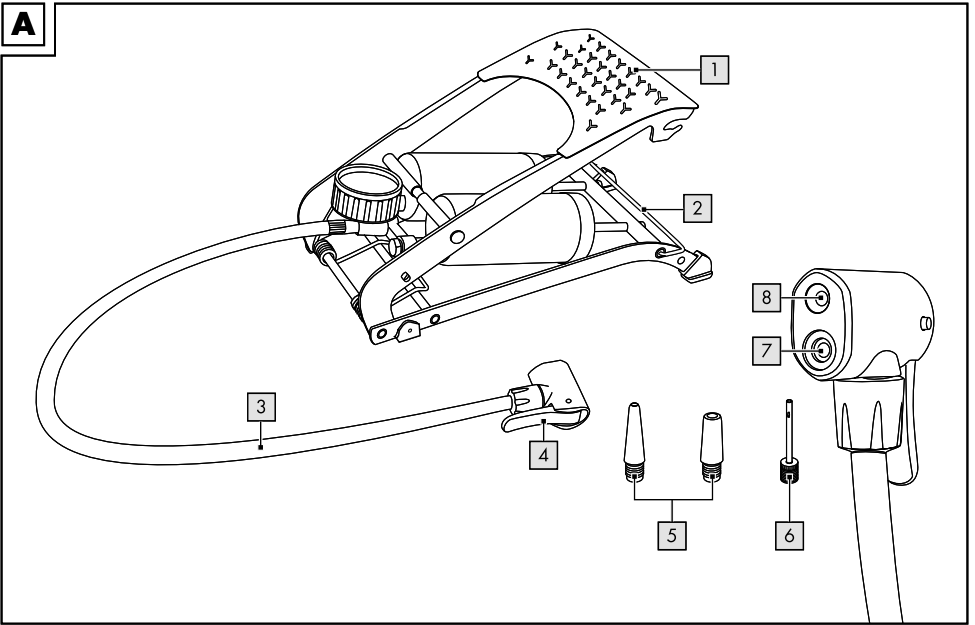
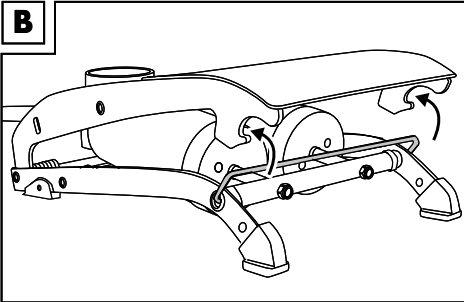
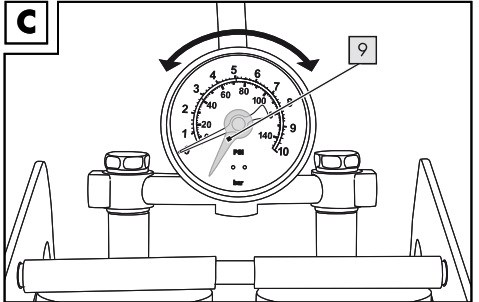
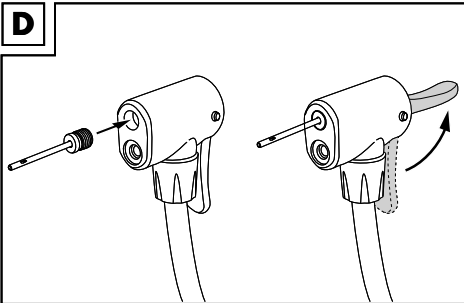
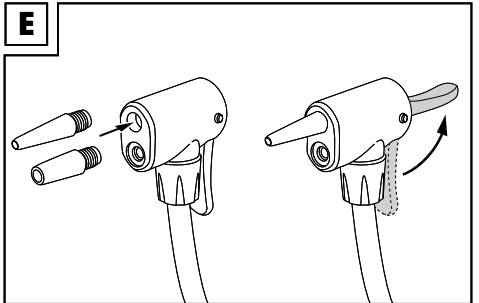
GB

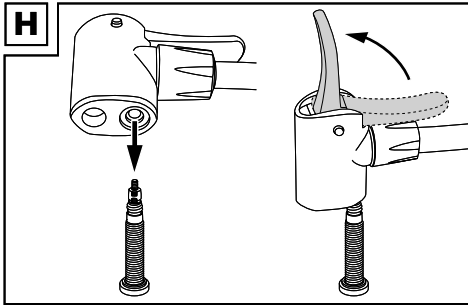
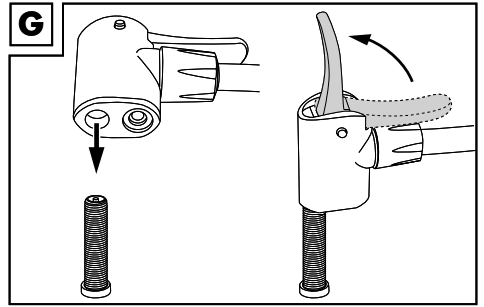
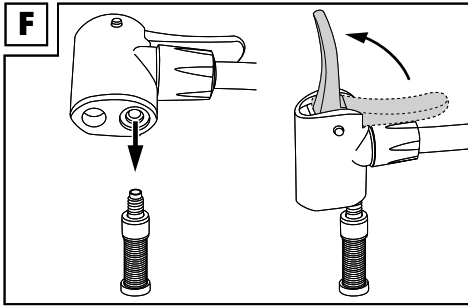
### DOUBLE BARREL FOOT PUMP

Instructions for use

IAN 331511\_1907

DE AT CH  
FR IT GB

**A****B****C****D****E**



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.


## Lieferumfang

- 1 x Doppelzylinder-Fußblftpumpe
- 2 x Adapter für Aufblasartikel (5)
- 1 x Adapter für Bälle (6)
- 1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Nenndruck: 5 bar/73 PSI

Maße: ca. 285 x 148 x 88 mm (L x B x H)

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
02/2020

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist für den privaten Gebrauch zum Aufpumpen aller gängigen Fahrradreifen mit Schraderventil, Blitzventil und Schlägeraventil sowie zum Aufpumpen von Bällen, Luftmatratzen und ähnlichen Aufblasartikeln geeignet.

## Sicherheitshinweise

### Verletzungsgefahr!

- Aufgrund der hohen Betätigungskräfte und der damit verbundenen Risiken ist das Produkt nicht geeignet, um von Kindern und Personen mit körperlichen und/oder geistigen Einschränkungen verwendet zu werden.
- Prüfen Sie den Artikel und besonders die Anschlussstellen vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Ein defekter Artikel darf nicht weiter verwendet und muss entsorgt werden, da dieser nicht repariert werden kann.

- **Verbrennungsgefahr!** Aufgrund der Reibung von Pumpenkolben und Pumpenzylinder können sich diese bei längerem Pumpen erwärmen. Fassen Sie den Artikel nach dem Verwenden nur noch an der Trittlfläche an.
- Nach 80-maligem Aufpumpen muss eine Abkühlphase von 2 Minuten erfolgen. Pumpen Sie den Aufblasartikel nur bis zum angegebenen maximalen Druck des Herstellers auf. Bei Fahrradreifen ist dieser meist auf der Reifenflanke zu finden.
- Achten Sie während des Aufpumpens auf die Druckanzeige der Pumpe und auf den Artikel, den Sie aufpumpen. Bei Überdruck besteht die Gefahr von Explosion!
- Die Kontrolle des Drucks muss über ein kalibriertes Messgerät erfolgen.



### Quetschgefahr!

Nur für den Fußbetrieb. Nicht für die Verwendung mit der Hand geeignet.

## Inbetriebnahme

**Achtung! Der Artikel ist mit einer Feder vorgespannt und federt beim Öffnen schnell aus.**

Stellen Sie den Artikel auf den Boden. Drücken Sie die Trittlfläche (1) mit einer Hand nach unten und entriegeln Sie mit der anderen Hand den Haltebügel (2) (Abb. B). Zum Verriegeln der Pumpe gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

## Verwendung

Der Artikel darf nur auf ebenem, stabilem Untergrund verwendet werden. Der Pumpenschlauch (3) darf nicht geknickt werden. Betätigen Sie zum Aufpumpen eines Gegenstandes die Trittlfläche gleichmäßig und nicht zu schnell. Belasten Sie die Trittlfläche in der Mitte, um ein Verkanten zu vermeiden.

Hinweis: Auf der Anzeige des Manometers befindet sich eine rote Markierung (9) in Form eines Pfeils. Mit dieser roten Markierung können Sie den gewünschten Maximaldruck als visuelle Markierung einstellen.

Drehen Sie dazu das Gehäuse des Manometers nach links oder rechts (Abb. C).

Bitte beachten Sie, dass die eingestellte Anzeige nur zur Orientierung dient und das Pumpen nicht beeinflusst!

### **Aufpumpen von Bällen (Abb. D)**

Stecken Sie den Adapter für Bälle (6) in die große Öffnung (8) des Doppelpumpenkopfs. Klappen Sie den Klemmhebel (4) nach oben, um den Adapter zu arretieren. Stecken Sie den Adapter anschließend in den Ball.

### **Aufpumpen von Aufblasartikeln (Abb. E)**

Öffnen Sie das Ventil des Aufblasartikels. Stecken Sie den passenden Adapter für Aufblasartikel (5) in die große Öffnung (8) des Doppelpumpenkopfs. Klappen Sie den Klemmhebel (4) nach oben, um den Adapter zu arretieren. Stecken Sie den Adapter anschließend in das Ventil des Aufblasartikels.

### **Aufpumpen von Reifen mit Blitzventil (Abb. F)**

Öffnen Sie den Verschluss des Reifenventils. Stecken Sie die kleine Öffnung (7) des Doppelpumpenkopfs auf das Ventil. Klappen Sie den Klemmhebel (4) nach oben, um den Adapter zu arretieren.

### **Aufpumpen von Reifen mit Schraderventil (Abb. G)**

Öffnen Sie den Verschluss des Reifenventils. Stecken Sie die große Öffnung (8) des Doppelpumpenkopfs auf das Ventil. Klappen Sie den Klemmhebel (4) nach oben, um den Adapter zu arretieren.

### **Aufpumpen von Reifen mit Schlaverandventil (Abb. H)**

Öffnen Sie den Verschluss des Reifenventils. Lösen Sie die Mutter des Ventils. Stecken Sie die kleine Öffnung (7) des Doppelpumpenkopfs auf das Ventil. Klappen Sie den Klemmhebel (4) nach oben, um den Adapter zu arretieren.

### **Pflege und Lagerung**

Tauchen Sie den Artikel nicht in Wasser, er wird ansonsten beschädigt!

Den Artikel immer trocken und sauber in einem temperierten Raum lagern.

Wichtig! Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trocken wischen. Geben Sie gelegentlich etwas Öl auf die beweglichen Teile.

### **Hinweise zur Entsorgung**

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegelt – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

### **Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung**

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassensbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 331511\_1907

**DE** Service Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

 **Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Étendue de la livraison


- 1 pompe à pied à double cylindre
- 2 adaptateurs pour articles gonflables (5)
- 1 adaptateur pour ballons (6)
- 1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques

Pression nominale : 5 bar/73 PSI

Dimensions : env. 285 x 143 x 88 mm

(L x La x H)

 Date de fabrication (mois/année) : 02/2020

## Utilisation conforme à sa destination

Cet article convient à un usage privé pour le gonflage de tous les pneus de vélo courants avec valve Schrader, valve flash et valve Sclaverand ainsi que pour le gonflage de ballons, matelas gonflables et autres articles gonflables similaires.

## Consignes de sécurité

### Risque de blessure !

- En raison des forces d'actionnement élevées et des risques qui y sont liés, le produit n'est pas adapté à l'utilisation par des enfants ou des personnes souffrant de déficiences physiques et/ou mentales.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'article et en particulier les points de connexion pour voir s'il est endommagé ou usé. Un article défectueux ne doit plus être utilisé et doit être éliminé car il ne peut pas être réparé.

- Risque de brûlure !** Le frottement entre le piston et le cylindre de la pompe peut les faire chauffer pendant le pompage prolongé. Tenez l'article de ce fait uniquement au niveau de la pédale après utilisation.
- Après 80 gonflages, une phase de refroidissement de 2 minutes doit être observée. Ne pompez la structure gonflable qu'à la pression maximale spécifiée par le fabricant. Pour les pneus de vélos, elle est le plus souvent indiquée sur le flanc du pneu.
- Durant le gonflage, veillez à l'affichage de la pression de la pompe et à l'article que vous gonflez. En cas de surpression, il y a risque d'explosion !
- La pression doit être contrôlée avec un appareil de mesure étalonné.



### • Risque d'écrasement !

Uniquement pour une commande à pied. Non destiné à un usage à main.

## Mise en service

### Attention ! L'article est prétendu avec un ressort et se déploie rapidement à l'ouverture.

Placez l'article au sol. Abaissez la pédale (1) d'une main et déverrouillez le support de fixation (2) avec l'autre main (Fig. B).

Pour verrouiller la pompe, procédez dans l'ordre inverse.

## Utilisation

L'article ne doit être utilisé que sur un sol de niveau, stable. Le tuyau de la pompe (3) ne doit pas être plié. Pour gonfler un objet, actionnez la pédale uniformément et pas trop rapidement. Ne sollicitez pas la pédale au centre, afin d'éviter un blocage.

Remarque : l'écran du manomètre affiche un repère rouge (9) sous la forme d'une flèche. Avec ce repère rouge, vous pouvez régler la pression maximale souhaitée comme repère visuel.

Tournez le boîtier du manomètre vers la gauche ou vers la droite (Fig. C).

Veuillez noter que l'affichage réglé sert uniquement à l'orientation et n'influence pas le pompage !

### **Gonflage de ballons (Fig. D)**

Insérez l'adaptateur pour ballons (6) dans la grande ouverture (8) de la tête de pompe double.

Relevez le levier de serrage (4) pour verrouiller l'adaptateur. Insérez ensuite l'adaptateur dans le ballon.

### **Gonflage d'articles gonflables (Fig. E)**

Ouvrez la valve de l'article gonflable. Insérez l'adaptateur approprié pour articles gonflables (5) dans la grande ouverture (8) de la tête de pompe double. Relevez le levier de serrage (4) pour verrouiller l'adaptateur. Insérez ensuite l'adaptateur dans la valve de l'article gonflable.

### **Gonflage des pneus avec valve flash (Fig. F)**

Ouvrez la valve du pneu. Poussez la petite ouverture (7) de la tête de pompe double dans la valve. Relevez le levier de serrage (4) pour verrouiller l'adaptateur.

### **Gonflage des pneus avec valves Schrader (Fig. G)**

Ouvrez la valve du pneu. Poussez la grande ouverture (8) de la tête de pompe double dans la valve. Relevez le levier de serrage (4) pour verrouiller l'adaptateur.

### **Gonflage des pneus avec valve Scleverand (Fig. H)**

Ouvrez la valve du pneu. Desserrez l'écrou de la valve. Poussez la petite ouverture (7) de la tête de pompe double dans la valve. Relevez le levier de serrage (4) pour verrouiller l'adaptateur.

## **Entretien, stockage**

Ne plongez jamais l'article dans de l'eau sinon il s'abîmera ! Toujours stocker l'article au sec et au propre dans un local tempéré.

Important ! Laver uniquement avec un chiffon humide, puis sécher en frottant. Appliquez occasionnellement un peu d'huile sur les parties mobiles.

## **Mise au rebut**

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

## **Indications concernant la garantie et le service après-vente**

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse. La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie.

En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail. Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible. Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas.

La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.



Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN: 331511\_1907

 Service Suisse

Tel. : 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,  
mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail : [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

### **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.


## Contenuto della fornitura

- 1 x pompa d'aria a pedale a doppio cilindro
- 2 x adattatore per articoli gonfiabili (5)
- 1 x adattatore per palloni (6)
- 1 x istruzioni d'uso

## Dati tecnici

Pressione nominale: 5 bar/73 PSI

Misure: ca. 285 x 143 x 88 mm (L x l x A)

 Data di produzione (mese/anno):  
02/2020

## Uso conforme alla destinazione

Questo articolo è adatto all'uso privato il gonfiaggio di tutti i comuni pneumatici per bicicletta con valvola Schrader, valvola rapida e valvola Presta e per il gonfiaggio di palloni, materassini e altri articoli gonfiabili.

## Indicazioni di sicurezza

### Pericolo di lesioni!

- A causa dello sforzo inteso richiesto e dei rischi ad esso correlati, questo prodotto non è adatto ad essere utilizzato dai bambini né da persone con limitazioni fisiche e/o mentali.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Non utilizzare un articolo difettoso, ma provvedere a smaltirlo, in quanto non può essere riparato.
- **Pericolo di ustioni!** A causa dell'attrito tra pistone e cilindro della pompa, in caso di gonfiaggio prolungato queste parti possono diventare molto calde. Dopo l'uso afferrare l'articolo solo dalla superficie di calpestio.

- Dopo 80 compressioni della pompa è necessaria una fase di raffreddamento della durata di 2 minuti. Gonfiare l'articolo solo fino alla pressione massima indicata dal produttore. Nel caso dei pneumatici per bicicletta, questa in genere si trova sui fianchi dei pneumatici.
- Durante il gonfiaggio, fare attenzione al manometro della pompa e all'articolo che si sta gonfiando. In caso di pressione eccessiva esiste il rischio di esplosione!
- Il controllo della pressione deve essere effettuato con uno strumento di misurazione calibrato.



### • **Rischio di schiacciamento!**

Solo per uso a pedale.  
Non adatta per l'uso a mano.

## Messa in funzione

### **Avvertenza! L'articolo è dotato di una molla e, all'apertura, tende ad estendersi rapidamente.**

Collocare l'articolo sul pavimento. Con una mano spingere la superficie di calpestio (1) verso il basso e, con l'altra mano, sbloccare la staffa di supporto (2) (fig. B).

Per bloccare la pompa, eseguire i passaggi nell'ordine contrario.

## Uso

L'articolo può essere utilizzato solo su una superficie piana e stabile. Non piegare il tubo della pompa d'aria (3). Gonfiare un oggetto azionando la superficie di calpestio in modo uniforme e non troppo velocemente. Premere al centro della superficie di calpestio, per evitare che la pompa si scosti.

Nota: sull'indicatore del manometro si trova una marcatura in rosso (9) a forma di freccia. Con questa marcatura in rosso è possibile regolare la pressione massima desiderata come marcatura viva.

A tale scopo ruotare la struttura del manometro verso sinistra o destra (fig. C).

Si noti che l'indicazione impostata ha il solo scopo di fornire orientamento al cliente e non influenza il funzionamento della pompa!

## Gonfiaggio di palloni (fig. D)

Inserire l'adattatore per palloni (6) nell'apertura più grande (8) della doppia testina. Spostare la levetta (4) verso l'alto per bloccare l'adattatore. Infine inserire l'adattatore nel pallone.

## Gonfiaggio di articoli gonfiabili (fig. E)

Aprire la valvola dell'articolo gonfiabile. Inserire l'adattatore per articoli gonfiabili (5) nell'apertura più grande (8) della doppia testina. Spostare la levetta (4) verso l'alto per bloccare l'adattatore. Infine inserire l'adattatore nella valvola dell'articolo gonfiabile.

## Gonfiaggio di pneumatici con valvola rapida (fig. F)

Aprire la chiusura della valvola dello pneumatico. Applicare l'apertura più piccola (7) della doppia testina sulla valvola. Spostare la levetta (4) verso l'alto per bloccare l'adattatore.

## Gonfiaggio di pneumatici con valvola Schrader (fig. G)

Aprire la chiusura della valvola dello pneumatico. Applicare l'apertura più grande (8) della doppia testina sulla valvola. Spostare la levetta (4) verso l'alto per bloccare l'adattatore.

## Gonfiaggio di pneumatici con valvola Presta (fig. H)

Aprire la chiusura della valvola dello pneumatico. Allentare il dado della valvola. Applicare l'apertura più piccola (7) della doppia testina sulla valvola. Spostare la levetta (4) verso l'alto per bloccare l'adattatore.

## Manutenzione e conservazione

Non immergere il dispositivo in acqua, potrebbe danneggiarsi! Conservare sempre l'articolo asciutto e pulito in un ambiente temperato. Importante! Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare. Saltuariamente applicare dell'olio alle parti mobili.

## Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore. I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.



Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.



Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

## Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza


Questo prodotto è stato fabbricato con grande attenzione e sottoposto a costanti controlli. La garanzia è di tre anni dalla data d'acquisto. Conservi lo scontrino fiscale.

La garanzia vale solo su difetti di materiale o di fabbricazione e decade in caso di uso errato o non conforme. Questa garanzia non costituisce una limitazione ai Suoi diritti legali e in particolare al diritto di garanzia.

Per eventuali reclami vi preghiamo di contattare il seguente servizio hotline o mettervi in comunicazione con noi via e-mail. I nostri addetti all'assistenza concorderanno con voi come procedere nel modo più rapido possibile. In qualsiasi caso vi consiglieremo per le vostre esigenze specifiche.

Il periodo di garanzia non viene prolungato a seguito di riparazioni effettuate in garanzia, secondo il diritto di garanzia o per correttezza commerciale. Lo stesso vale anche per le parti sostituite o riparate. Le riparazioni dopo la scadenza della garanzia verranno effettuate a pagamento.

IAN: 331511\_1907

 Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
telefonia mobile  
max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.


## Package contents

- 1 x double-cylinder foot pump
- 2 x adapter for inflatable items (5)
- 1 x adapter for balls (6)
- 1 x instructions for use

## Technical data

Rated pressure: 5 bar/73 PSI

Dimensions: approx. 285 x 143 x 88mm  
(L x W x H)

 Date of manufacture (month/year):  
02/2020

## Intended use

This item is suitable for private use for inflating all common bicycle tires with Schrader valves, Dunlop valves and Presta valves. It may also be used for inflating balls, air mattresses and similar inflatable items.

## Safety information

### Risk of injury!

- This product is not suitable for use by children or people with physical and/or mental impairments due to the item's high operating forces and their associated risks.
- Check the item and especially the connection points for damage or wear before each use. Defective items may no longer be used and must be disposed of as they cannot be repaired.
- **Risk of burns!** During prolonged pumping, the pump plunger and the pump cylinder can become hot due to the friction. The pump may only be held by the foot pad after using it.

- There must be a cooling down phase of 2 minutes after pumping 80 times. Inflate an item only up to the maximum pressure specified by the manufacturer. In case of bicycle tyres, this is usually found on the tyre wall.
- While you are inflating, pay attention to the pressure reading on the pump and to the item being inflated. There is a risk of an explosion if there is excess pressure!
- A calibrated pressure gauge must be used to monitor the pressure while inflating.



### • **Crushing hazard!**

For foot operation only.  
Not suitable for use by hand.

## Initial setup

**Warning! The item is pre-tensioned with a spring and rebounds quickly when opening it.**

Place the item on the floor. Press the foot pad (1) down with one hand and unlock the retaining bracket (2) with the other hand (Fig. B). Proceed in the reverse order to lock the pump.

## Use

The item may only be used on a level, stable surface. There should be no kinks in the pump hose (3). Press the foot pad evenly and not too quickly to inflate an object. Put pressure on the middle of the foot pad to prevent tilting.

Note: There is a red mark (9) in the shape of an arrow on the pressure gauge display. Using this red mark, you can set the desired maximum pressure as a visual marking.

To do this, turn the housing of the pressure gauge left or right (Fig. C).

Please note that the adjusted display only serves as a guide and does not affect the pumping.

### Inflating balls (Fig. D)

Put the adapter for balls (6) into the large opening (8) on the dual pump head.

Flip the clamping lever (4) up to lock the adapter in place. Then insert the adapter into the ball.

### **Inflating inflatable items (Fig. E)**

Open the valve on the inflatable item. Insert the appropriate adapter for inflatable items (5) into the large opening (8) on the dual pump head. Flip the clamping lever (4) up to lock the adapter in place. Then insert the adapter into the valve on the inflatable item.

### **Pumping up tires with a Dunlop valve (Fig. F)**

Open the cap on the tire valve. Put the small opening (7) of the dual pump head onto the valve. Flip the clamping lever (4) up to lock the adapter in place.

### **Pumping up tires with a Schrader valve (Fig. G)**

Open the cap on the tire valve. Put the large opening (8) of the dual pump head onto the valve. Flip the clamping lever (4) up to lock the adapter in place.

### **Pumping up tires with a Presta valve (Fig. H)**

Open the cap on the tire valve. Loosen the nut on the valve. Put the small opening (7) of the dual pump head onto the valve. Flip the clamping lever (4) up to lock the adapter in place.

## **Care and storage**

Do not submerge the item in water, as it will get damaged!

Always store the item clean and dry at room temperature.

Important! Clean with a damp cloth only and wipe dry afterwards. Apply some oil occasionally to the movable parts.

## **Disposal**

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

## **Notes on the guarantee and service handling**

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail.

Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible.

We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 331511\_1907



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)



**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



02/2020

Delta-Sport-Nr.: DL-6148

---

10.30.2019 / AM 9:38

IAN 331511\_1907

1 